

Zeitschrift: Le tracteur : périodique suisse du machinisme agricole motorisé
Herausgeber: Association suisse de propriétaires de tracteurs
Band: 14 (1952)
Heft: 2

Rubrik: Nouvelles des sections

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Nouvelles des sections

Sezione Ticino

Relazione sui corsi istruttivi invernali del Consorzio trattori e macchine agricole a motore, Ticino e Mesolcina.

Conformemente al programma pubblicato si tennero, nella seconda settimana di gennaio, i corsi invernali di istruzione e perfezionamento organizzati dal Consorzio con l'appoggio del lod. Dipartimento di agricoltura.

La direzione tecnica fu affidata, anche quest'anno, ad un esperto dell'Associazione svizzera dei trattoristi con la collaborazione di un esperto per le macchine ausiliarie.

I corsi furono assai frequentati e si contarono numerosi nuovi partecipanti i quali diedero quasi la loro adesione al Consorzio; si ebbero 38 partecipanti effettivi a Giubiasco e 18 a Mendrisio. Oltre a questi, presenziarono il presidente ed il segretario del Consorzio ed alcuni membri del Comitato. Notata la rappresentanza del lod. Dipartimento di agricoltura, dei servizi cantonali di frutticoltura, agronomia e orticoltura nonché delle aziende statali di Mezzana-Trevano e Orticola di Coldrerio.

Alcune fabbriche svizzere di macchine contribuirono, a mezzo dei loro rappresentanti, a completare i corsi con la presentazione di macchine dei diversi tipi (Simar, Motrac, Aecherli, Bucher-Guyer, Grunder, Rapid, Berthoud) e di modelli sezionati.

La parte teorica venne illustrata con proiezioni e la parte pratica (eliminazione guasti e difetti, riparazioni a falciatrici, regolaggio di aratri e pompe) venne eseguita sulle macchine presentate anche da parte dei soci.

I corsi ebbero, anche quest'anno, un buon esito e suscitarono il vivo interessamento specialmente dei giovani agricoltori.

All'inizio del corso di Mendrisio giunse improvvisa la feroce notizia della prematura scomparsa del già Consigliere di Stato, Avv. A. Martignoni; con brevi parole il segret. consortile accennò all'opera di pioniere svolta dalla Scomparso durante la guerra in fatto di meccanizzazione agricola. Si deve a Lui anche il primo impulso alla fondazione del Consorzio avvenuta, alla Sua presenza, con l'assemblea costitutiva del 13 ottobre 1942.

Da queste linee il Consorzio lo ricorda con sentimenti di memore riconoscenza. A.Q.

Manifestations en perspective

4— 9 mars 1952

20—30 mars 1952:

19—29 avril 1952:

13—28 septembre 1952:

27 septembre au 12 octobre 1952:

9—19 octobre 1952:

24e Salon international de la machine agricole, **Paris.**

Salon de l'automobile, à **Genève.**

Foire d'échantillons, à **Bâle.**

Comptoir suisse, **Lausanne.**

Fiera svizzera, à **Lugano.**

OLMA, à **St-Gall.**

Charrues portées «Vogel» les plus modernes avec relevage à main ou relevage hydraulique pour tous tracteurs.

Déclenchement de sûreté automatique.

Brevets suisse et étrangers déposés (défense de contrefaire).

Labourage en côte jusqu'à 40 % avec mon **réglage latéral** éprouvé.

Nouveauté: Relevage hydraulique dirigeable pour tous engins portés.

Prospectus et références par

Frédéric Vogel

fabrique de charrues, Kölliken/AG

Tél. (064) 3 72 08



Membres,
recrutez
des
membres!

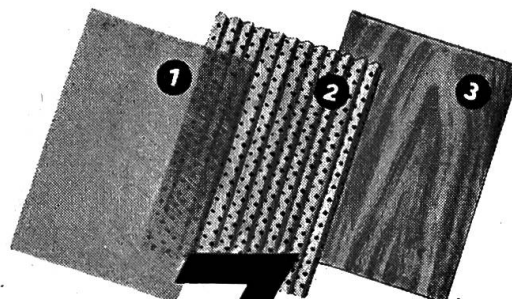
A vendre

1 fraiseuse rotative

„Grunder“ pour tracteur, largeur 160 cm. Etat de neuf. Prix favorable.

S'adresser à

**P. Brunner, Löhrenhof
Flawil SG, Tél. (071) 834 13**



Isolations



Nous fabri-
quons des
accumula-
teurs pour
tout emploi

Cette triple isolation empêche la formation de limon ainsi que des courts-circuits et prolonge la durée des batteries.

ELECTRONA la batterie à plus longue durée



ELECTRONA S.A.

Fabrique d'accumulateurs

BOUDRY / NEUCHÂTEL

TÉLÉPHONE 038/64246

*A*ssistez nombreux aux manifestations
que votre section organisera durant cet hiver!